

PORTABLE SCENE LIGHT II

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

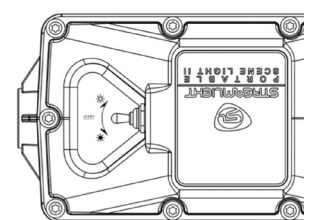
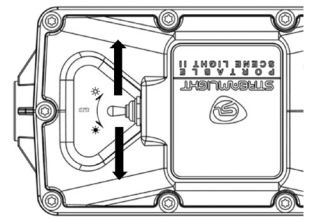
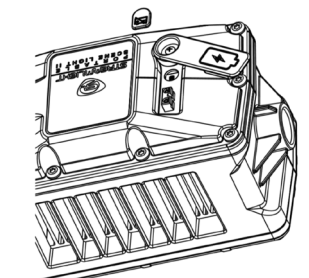
ENGLISH

Thank you for selecting the PORTABLE SCENE LIGHT II, a new concept in portable lights. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read these instructions before using your PORTABLE SCENE LIGHT II. The important safety, operating, maintenance and shipping information should be reviewed and saved.

SAFETY
A. MANUAL AND ALL CAUTIONARY MARKINGS ON THE CHARGER, READ ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND ALL CAUTIONARY MARKINGS ON THE PORTABLE SCENE LIGHT II IS UNLIKELY, WHILE EYE DAMAGE FROM THE PORTABLE SCENE LIGHT II IS UNLIKELY, YOU SHOULD NOT STARE INTO THE BEAM.
C. WARNING: Never leave your PORTABLE SCENE LIGHT II with its lamp face against any surface including skin while in operation. The resultant heat build-up can cause a fire or burn.
D. THE PORTABLE SCENE LIGHT II IS NOT APPROVED FOR USE IN HAZARDOUS ATMOSPHERES. E. DO NOT SUBJECT THE AC CHARGER TO WATER OR RAIN.
F. PORTABLE SCENE LIGHT II CONTAINS HI-CAPACITY LITHIUM ION BATTERY PACKS. REPLACEMENT BATTERIES SHOULD BE INSTALLED BY STREAMLIGHT'S SERVICE DEPARTMENT OR AN AUTHORIZED STREAMLIGHT SERVICE CENTER. BATTERY CAPACITIES & TRANSPORTATION
 The Streamlight PORTABLE SCENE LIGHT II contains two of our highest capacity Lithium Ion (Li-Ion) battery systems to date. Streamlight has developed the main battery disconnect to allow the PORTABLE SCENE LIGHT II to safely transported according to the United States Department of Transportation regulations. The total amount of energy in a battery is measured in Watt Hours, which are calculated by multiplying voltage (V) by amp hours (Ah). Batteries over 100Wh are categorized as Class 9 hazardous Goods.

Streamlight's PORTABLE SCENE LIGHT II contains two 56Wh batteries for a total of 106 Wh. THE PORTABLE SCENE LIGHT II main power disconnect effectively shuts off the power to the unit and separates the two battery packs for safe normal shipment.
 The PORTABLE SCENE LIGHT II will ship from Streamlight with the main battery disconnect switch in the Ship (OFF) position. We strongly recommend that you use this safety feature when shipping.
 It is ultimately the sender's responsibility to correctly ship units containing Li-Ion batteries according to dangerous goods transportation regulations and freight rules. Failure to do so may result in prosecution by Dangerous Goods transportation authorities.

NOTE: MAIN BATTERY DISCONNECT SWITCH MUST BE PLACED IN THE ON POSITION AND THE UNIT MUST BE FULLY CHARGED BEFORE OPERATION.
 Remove the waterproof cover located under the charge port cover. DO NOT DISCARD.



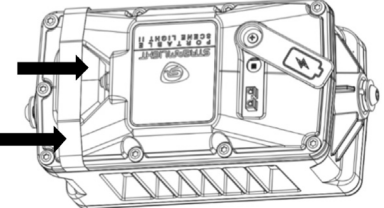
The PORTABLE SCENE LIGHT II will charge from a 12V DC source using a Streamlight (P/N 22050) DC direct wire cord.

DC VEHICULAR CHARGING

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a stored vehicle battery can easily start a fire. Make all connections with insulated jugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused (**A ten-amp fuse must be used on the positive lead**). The red or red striped lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the red positive power

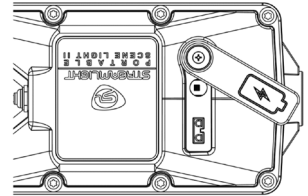
- To turn off the unit, hold the switch up or down for 1 second. The unit will remember the last intensity setting.
- To turn off the unit, hold the switch up or down for 1 second. The unit will remember the last intensity setting. decrease the intensity setting.
- Turn on unit. Toggling the switch upwards will increase the intensity setting. Toggling the switch downward will turn on unit. Toggling the switch upwards will increase the intensity setting. Push the switch briefly up or down to the On/Off and operation of the high-intensity LED light source settings.

The PORTABLE SCENE LIGHT II features five intensity settings. A momentary two position toggle switch controls the On/Off and operation of the high-intensity LED light source settings. Push the switch briefly up or down to decrease the intensity setting. Toggling the switch downward will turn on unit. Toggling the switch upwards will increase the intensity setting.



OPERATION

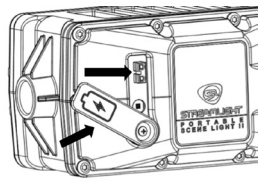
- Install the cover in the back panel. FAILURE TO INSTALL THE ROUND COVER ONTO THE REAR PANEL WILL RESULT IN A COMPROMISE OF THE WATER INGRESS RATING AND MAY DAMAGE THE UNIT.
- Remove tape and foam switch shipping protector.



Insert a pen into the switch hole in the back cover and slide the switch towards the left to turn unit on.

Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II kann an Türen, Geländern usw. aufgehängt werden.

AUFLADEN MIT NETZSTROM
 Zum Aufladen der TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II entfernen Sie bitte die Ladeanschluss-Abdeckung und stecken den Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss neben dem Display. Der Ladekabelstecker hat eine Nut und passt nur in einer Stellung in die Ladeanschlussbuchse. Auf dem Display wird der Ladezustand in Prozent angezeigt. Je nach Ladezustand der Batterie kann es nur ein paar Minuten oder bis zu 6 Stunden dauern, bis die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II voll aufgeladen ist. Bringen Sie die Ladeanschluss-Abdeckung nach dem Laden wieder an.



Hinweis: Die Batterie der TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II wird weiter geladen, wenn der Strahler eingeschaltet ist.

AUFLADEN AM FAHRZEUG-BORDNETZ
 Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II kann mithilfe eines Gleichstrom-Direktzuleitungskabels von Streamlight (Art.-Nr. 22050f) mit 12V-Gleichstrom geladen werden.

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Achten Sie darauf, dass Ihre Installation mit einer Sicherung abgesichert ist (**Im Plus-Kabel muss eine Zehn-Ampere-Sicherung eingeschleift werden**). Das rote oder rot gestreifte Anschlusskabel ist positiv, das unmarkierte negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einem Sicherungsblock anschließen, muss das rote Anschlusskabel an den Anschluss, der stromlos ist, sobald die Sicherung am Fahrzeug herausgenommen wird.

Streamlight empfiehlt, die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II an einer nicht geschalteten Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass sie stets voll geladen ist. Bei Anschluss an eine Batterie in einem Fahrzeug, das mehrere Tage lang nicht gefahren wird, zieht die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II 100 mA pro Stunde und muss daher überwacht werden, um ein übermäßiges Entladen der Fahrzeugbatterie zu vermeiden. Das Laden einer TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II mit voll entladener Batterie zieht bis zu 5 Ampere, bis die Batterie voll geladen ist, und bis zu 100 mA kontinuierlich im Erhaltungsmodus. Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II zieht etwa 6,5 Amperestunden, wenn gleichzeitig geladen wird und das Licht eingeschaltet ist.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie
 Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß.
 Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHADEN ODER FOLGESCHADEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GSETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

PFLEGE
 Falls eine Reparatur Ihrer TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II nötig werden sollte, empfehlen wir, sie bei der Streamlight-Reparaturabteilung oder bei einer Streamlight-Vertragswerkstatt einzuschicken. Falls Sie sich dazu entschließen sollten, die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II selbst zu reparieren, verwenden Sie bitte **AUSSCHLIESSLICH** offizielle Streamlight-Ersatzteile. Befolgen Sie außerdem die spezifischen Anweisungen, die in der Verpackung der Teile enthalten ist, sorgfältig.

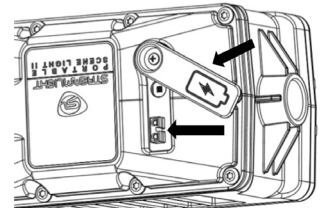
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wenn Sie unsere Hilfe benötigen:
 Customer Service
 STREAMLIGHT, INC.
 30 Eagleville Road
 Suite 100
 Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
 Telefon: +1 800-523-7488 gebührenfrei (nur in den USA)
 Fax: +1 800-220-7007

The PORTABLE SCENE LIGHT II will charge from a 12V DC source using a Streamlight (P/N 22050) DC direct wire cord.

DC VEHICULAR CHARGING

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a stored vehicle battery can easily start a fire. Make all connections with insulated jugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused (**A ten-amp fuse must be used on the positive lead**). The red or red striped lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the red positive power

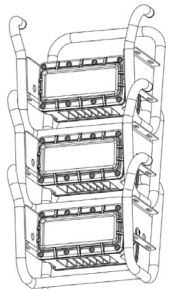
- The PORTABLE SCENE LIGHT II battery will continue to charge while the light is being operated.
- The PORTABLE SCENE LIGHT II can hang from doors, guard rails, etc.



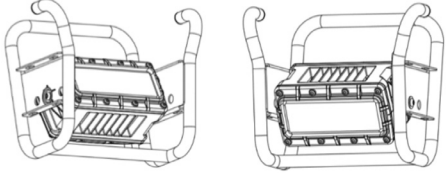
To charge the PORTABLE SCENE LIGHT II, remove the charge port cover and insert the charge cord connector into the charge port adjacent to the display. The charge cord connector is keyed and will only fit one way onto the charge port connector. The display will read out the percentage of charge. The PORTABLE SCENE LIGHT II may need as little as a few minutes or up to 6 hours to fully charge depending on the battery's state of charge. Upon charge completion, replace the charge port cover.

AC CHARGING

To charge the PORTABLE SCENE LIGHT II, remove the charge port cover and insert the charge cord connector into the charge port adjacent to the display. The charge cord connector is keyed and will only fit one way onto the charge port connector. The display will read out the percentage of charge. The PORTABLE SCENE LIGHT II may need as little as a few minutes or up to 6 hours to fully charge depending on the battery's state of charge. Upon charge completion, replace the charge port cover.

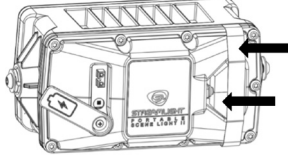


The PORTABLE SCENE LIGHT II can be stacked up to three units for increased intensity.



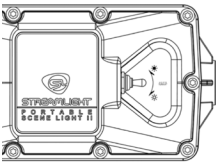
The PORTABLE SCENE LIGHT II LED head can be rotated to various positions as required.

Bringen Sie die Abdeckung wieder an der Rückseite an. WENN SIE DIE RUNDE ABDECKUNG NICHT WIEDER AN DER RÜCKSEITE ANBRINGEN, ÄNDERT SICH DIE SCHUTZART BEZÜGLICH DES EINDRINGENS VON WASSER UND KÖNNTE DAS GERÄT BESCHÄDIGT WERDEN.
 Entfernen Sie den aus Band und Schaumstoff bestehenden Versandschutz des Schalters.

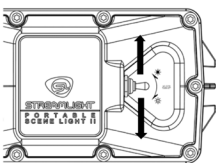


BEDIENUNG

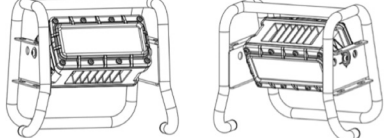
- Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II hat fünf Helligkeitseinstellungen. Ein Kipptaster mit zwei Schaltstellungen steuert Ein/Aus und die Einstellungen der Hochleistungs-LEDs. Drücken Sie den Schalter kurz nach oben oder nach unten, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie den Schalter kurz nach oben, um die LEDs heller zu machen. Drücken Sie den Schalter kurz nach unten, um die LEDs dunkler zu machen.



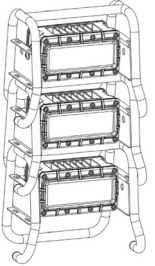
Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie den Schalter 1 Sekunde lang nach oben oder nach unten. Das Gerät speichert die letzte Helligkeitseinstellung.



Der LED-Kopf der TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II kann je nach Bedarf in verschiedene Stellungen gedreht werden.



Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II kann mit bis dreifach übereinander gestapelt werden, um mehr Licht zu erhalten.



DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II entschieden haben, ein neues Konzept tragbarer Beleuchtungsanlagen. Wie bei jedem guten Werkzeug ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihre TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II in Betrieb nehmen. Die wichtigen Sicherheits-, Bedienungs-, Instandhaltungs- und Versandinformationen sollten gelesen und aufbewahrt werden.

SICHERHEIT

- A. LESEN SIE VOR GEBRAUCH IHRER TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II UND DES LADGERÄTS BITTE ALLE ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH SOWIE ALLE WARNHINWEISE AUF DEM LADGERÄT VOLLSTÄNDIG DURCH.**
- B. Eine Augenschädigung durch die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II ist zwar unwahrscheinlich, aber Sie sollten dennoch NICHT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN.**
- C. WARNHINWEIS:** Lassen Sie die Lampe von der Seite Ihrer TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II niemals im eingeschalteten Zustand dicht an Oberflächen stehen, auch nicht dicht an Haut. Der entstehende Hitzezust kann zu Bränden oder Verbrennungen führen.
- D. Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II ist nicht zum Gebrauch in explosionsfähigen Atmosphären zugelassen. E. Das Ladegerät nicht nass werden oder im Regen stehen gelassen werden.**
- ACHTUNG: NUR 12V-Fahrzeugstrom ODER zugelassene Streamlight-Ladegeräte verwenden.**
- F. Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II enthält Lithium-Ionen-Batteriemodule mit hoher Kapazität. Ersatzbatterien sollten von Streamlights Technischem Kundendienst oder von einer Streamlight-Vertragswerkstatt installiert werden.**

BATTERIEKAPAZITÄTEN & TRANSPORT
 Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II von Streamlight enthält zwei unserer Lithium-Ionen(Li-Ionen)-Batteriesysteme mit der bisher höchsten Kapazität. Streamlight hat den Hauptschalter der Batterie so gestaltet, dass die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II gefahrlos gemäß Vorschriften des US-Verkehrsministeriums transportiert werden kann.

Die Gesamtmenge an Energie in einer Batterie wird in Wattstunden angegeben und berechnet, indem man die Spannung (V) mit den Amperestunden (Ah) multipliziert. Batterien mit mehr als 100 Wh gelten als Gefährliche Waren der Klasse 9.

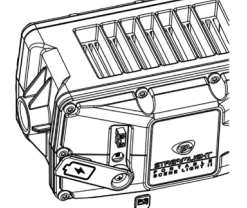
Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II von Streamlight enthält zwei Batterien mit je 56 Wh, was insgesamt 106 Wh ergibt. Der Hauptschalter der TRAGBAREN EINSATZORTBELEUCHTUNG II unterbricht die Stromversorgung des Geräts wirksam und trennt die zwei Batteriemodule ab, sodass gefahrlos normal geliefert werden kann.

Die TRAGBARE EINSATZORTBELEUCHTUNG II wird mit in Aus-Stellung stehendem Batterie-Hauptschalter von Streamlight ausgeliefert. Wir empfehlen Ihnen dringend, diese Sicherheitsfunktion beim Versand zu nutzen.

Es liegt letztendlich in der Verantwortung des Absenders, Geräte mit Li-Ionen-Batterien gemäß den Vorschriften und Speditionsregeln für Gefahrgut zu verwenden. Verstöße können von den für den Transport von Gefahrgut zuständigen Behörden verfolgt werden.

HINWEIS: DER BATTERIE-HAUPTSCHALTER MUSS VOR INBETRIEBNAHME EINGESCHALTET UND DAS GERÄT VOLL AUFGELADEN WERDEN.

- Entfernen Sie die wasserdichte Abdeckung unter der Ladeanschluss-Abdeckung. NICHT ENTSORGEN.



Stecken Sie einen Stift in das Schalterloch an der Rückseite und schieben Sie den Schalter nach links, um das Gerät einzuschalten.



For Factory Service Please Contact Us:
 Customer Service
 STREAMLIGHT, INC.
 30 Eagleville Road
 Suite 100
 Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
 Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
 Fax: (800) 220-7007

Should your PORTABLE SCENE LIGHT II need service we recommend returning it to the Streamlight Repair Department or a Streamlight Authorized Service Center. If you decide to repair the PORTABLE SCENE LIGHT II yourself use **ONLY** official Streamlight replacement parts and carefully follow the specific instructions packaged with the parts.

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs. abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and detectors which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. Retain your receipt for proof of purchase.

Streamlight recommends connecting the PORTABLE SCENE LIGHT II to an unswitched source of power to ensure it is always fully charged. If connected to a battery in a vehicle that will not be driven for several days the PORTABLE SCENE LIGHT II will draw 100mA per hour and may need to be monitored to avoid excessive vehicle battery drain. Charging a PORTABLE SCENE LIGHT II with its battery fully discharged draws as much as 5 amps until the battery is fully charged and up to 100mA continuously in the maintenance. The PORTABLE SCENE LIGHT II also draws approximately 6.5 ampere hours while charging and operating in the mode.

lead goes to the connector that is dead when the vehicle's safety fuse is removed.

FRANÇAIS

Gracias por seleccionar la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II, un nuevo concepto en linternas portátiles. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable.

Lea estas instrucciones antes de usar su LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II. Deberá revisar y guardar la importante información de mantenimiento, funcionamiento y seguridad, y relacionada con el envío.

SEGURIDAD

A. ANTES DE USAR LA LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II Y EL CARGADOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL Y TODAS LAS SEÑALES DE PRECAUCIÓN DEL CARGADOR.
B. Si bien es improbable que la LUZ PARA ESCENAS DE LA LINTERNA PARA ESCENAS PORTÁTIL II produzca daño ocular, NO DEBERÁ MIRAR DIRECTAMENTE AL HAZ.
C. ADVERTENCIA: No deje nunca que la cara de la lámpara de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II repose contra ninguna superficie, incluida la piel, durante el funcionamiento. La acumulación de calor resultante puede provocar un incendio o quemaduras.
D. No se ha aprobado el uso de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II en atmósferas peligrosas.
E. No exponga el cargador de CA a agua o lluvia. PRECAUCIÓN: Utilice SOLAMENTE una fuente de alimentación del vehículo de 12 V CC O cargadores de CA de Streamlight aprobados.
F. La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II contiene paquetes de pilas de ión-litio de alta capacidad. El departamento de mantenimiento de Streamlight o un centro de mantenimiento autorizado por Streamlight deberán instalar las pilas de recambio.

CAPACIDADES DE LAS PILAS Y TRANSPORTE

La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II Streamlight contiene dos de nuestros sistemas de pilas de ión-litio de mayor capacidad hasta la fecha. Streamlight ha desarrollado la desconexión de la pila principal para permitir el transporte seguro de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II de conformidad con las reglamentaciones del Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

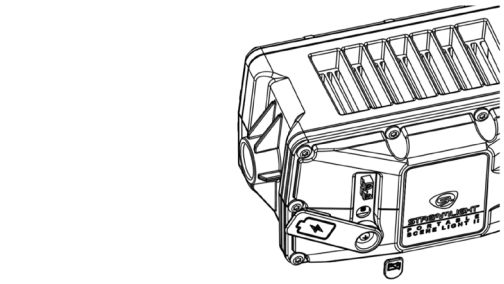
La cantidad total de energía de una pila se mide en vatios-hora, que se calculan multiplicando la tensión (V) por amperios-hora (Ah). Las pilas de más de 100 Wh se clasifican como Mercancías peligrosas de Clase 9.

La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II de Streamlight contiene dos pilas de 56 Wh que suman un total de 106 Wh. La desconexión de energía principal de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II corta el suministro de energía a la unidad y separa los dos paquetes de pilas para un envío normal seguro.

La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II se enviará desde Streamlight con el interruptor de desconexión de la pila principal en la posición de envío (OFF). Recomendamos encarecidamente que utilice esta característica de seguridad para el envío.

En última instancia, es responsabilidad del remitente enviar correctamente las unidades que incluyen pilas de ión-litio siguiendo las reglas de transporte y las reglamentaciones de transporte de mercancías peligrosas. De lo contrario podría derivar en el enjuiciamiento por parte de las autoridades encargadas del transporte de mercancías peligrosas.

NOTA: EL INTERRUPTOR DE DESCONEXIÓN DE LA PILA PRINCIPAL DEBE COLOCARSE EN POSICIÓN “ON” (ENCENDIDO) Y LA UNIDAD DEBE CARGARSE POR COMPLETO ANTES DE PONERLA EN FUNCIONAMIENTO.
• Retire la tapa impermeable situada debajo de la tapa del puerto de carga. NO LA DESECHE.



FRANÇAIS

FRANÇAIS

Gracias por seleccionar la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II, un nuevo concepto en linternas portátiles. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable.

Lea estas instrucciones antes de usar su LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II. Deberá revisar y guardar la importante información de mantenimiento, funcionamiento y seguridad, y relacionada con el envío.

SECURITÉ

A. AVANT D’UTILISER LA LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II, LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DANS CE MANUEL AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT SUR LE CHARGEUR.
B. Tandis que des dommages oculaires de la LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II soient peu probables, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU.
C. AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser la LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II avec la face de lampe contre toute surface incluant la peau quand en marche. L’accumulation de chaleur en résultant peut entraîner un incendie ou des brûlures.
D. La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II n’est pas approuvée pour être utilisée dans les atmosphères dangereuses.
E. Ne pas soumettre le chargeur CA à l’eau ou la pluie. ATTENTION : Utiliser UNIQUEMENT une source d’alimentation du véhicule de 12 VCC ou des chargeurs CA Streamlight approuvés.
F. La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II contient des blocs-piles au lithium/ion haute performance. Les piles de rechange doivent être installées par le département de service de Streamlight ou un centre de service Streamlight agréé.

CAPACITÉS DES PILES ET TRANSPORT

La LAMPE DE SCENE PORTABLE II contient deux de nos systèmes de batterie lithium/ion (Li-Ion) de la plus haute capacité à ce jour. Streamlight a développé le sectionneur de pile principale pour permettre à la LAMPE DE SCENE PORTABLE II d’être transportée en toute sécurité conformément aux réglementations du Ministère des Transports des États-Unis.

La quantité totale d’énergie dans une pile se mesure en watts heures, qui se calculent en multipliant la tension (V) par les ampères/heures (Ah). Les piles supérieures à 100 Wh sont catégorisées comme marchandises dangere-uses de Classe 9.

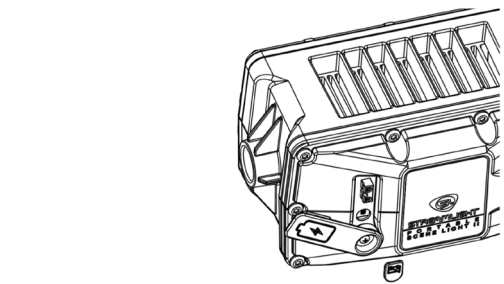
La LAMPE DE SCENE PORTABLE II contient deux piles de 56 Wh pour un total de 106 Wh. Le sectionneur d’alimentation principale de la LAMPE DE SCENE PORTABLE II coupe effectivement l’alimentation à l’unité et sépare les deux blocs-batteries pour une expédition normale en toute sécurité.

La LAMPE DE SCENE PORTABLE II sera expédiée de Streamlight avec le sectionneur de la pile principale en position Expédition (OFF). Il est fortement recommandé d’utiliser cette fonction de sécurité lors de l’expédition.

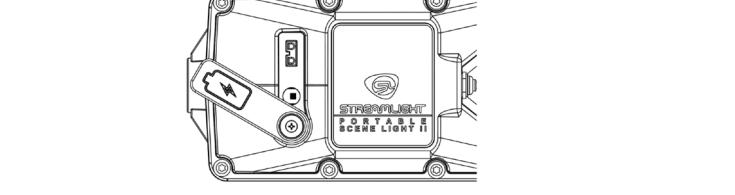
Il revient en dernier lieu à l’expéditeur d’expédier correctement les unités contenant des piles li-ion conformément aux réglementations de transport des marchandises dangereuses et aux règles de fret. Le non respect de cette consigne peut mener à des poursuites par les autorités du transport des marchandises dangereuses.

REMARQUE : LE SECTIONNEUR DE LA PILE PRINCIPALE DOIT ÊTRE PLACÉ EN POSITION ON ET L’UNITÉ DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT CHARGÉE AVANT TOUT FONCTIONNEMENT.

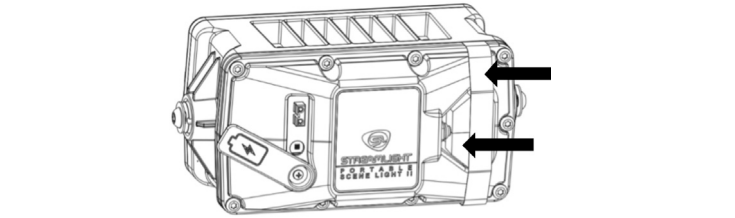
• Retirer le couvercle waterproof situé sous le couvercle de port de charge. NE PAS JETER.



• Insérer un bolognaire en el orificio del interruptor de la tapa posterior y deslice el interruptor hacia la izquierda para activarlo.

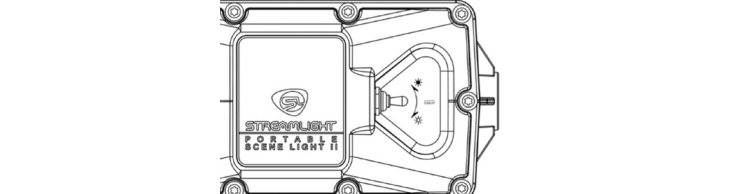


• Instale la tapa en el panel posterior. SI NO INSTALA LA TAPA REDONDA EN EL PANEL TRASERO PODRÍA COM-PROMETER LA CLASIFICACIÓN DE ACCESO DE AGUA Y ESTROPEAR LA UNIDAD.
• Retire el protector utilizado para el envío del interruptor de espuma y la cinta.

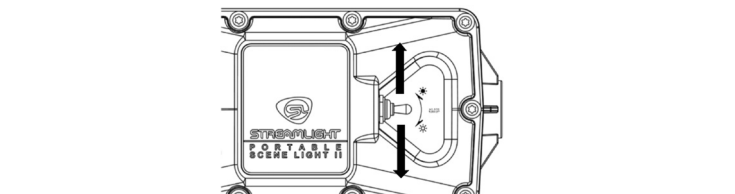


FUNCIONAMIENTO

• La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II cuenta con cinco ajustes de intensidad. Un interruptor basculante momentáneo de dos posiciones controla el encendido/apagado y el funcionamiento de los ajustes de la lámpara LED de alta intensidad. Empuje el interruptor brevemente hacia arriba o hacia abajo para encender la unidad. Al colocar el interruptor hacia arriba aumentará el ajuste de intensidad. Al colocar el interruptor hacia abajo disminuirá el ajuste de intensidad.

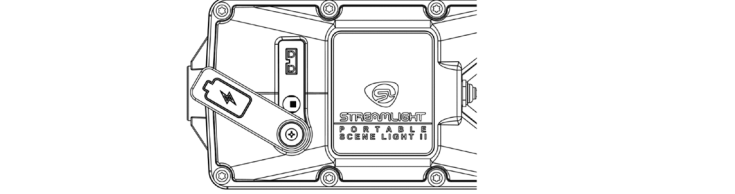


• Para apagar la unidad, mantenga el interruptor apretado hacia arriba o hacia abajo 1 segundo. La unidad recordará el último ajuste de intensidad.

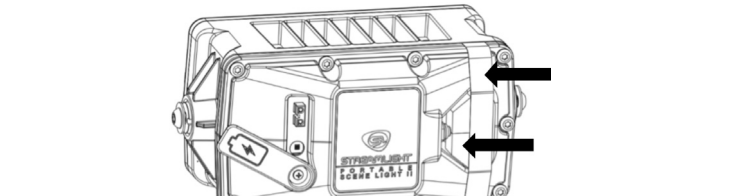


FRANÇAIS

• Insérer un stylo dans le trou du sectionneur dans le couvercle arrière et faire glisser le sectionneur vers la gauche pour mettre l’unité en marche.

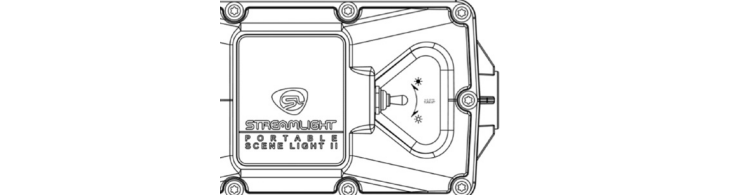


• Installer le couvercle dans le panneau arrière. NE PAS INSTALLER LE COUVERCLE ROND SUR LE PANNEAU ARRIÈRE CONDUIRA À UN COMPROMIS DE L’INDICE D’INFILTRATION D’EAU ET PEUT ENDOMMAGER L’UNITÉ.
• Retirer le protecteur d’expédition du sectionneur en ruban adhésif et mousse.

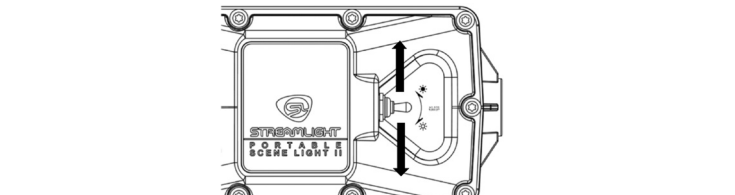


FONCTIONNEMENT

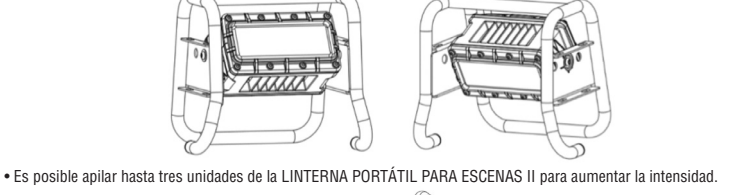
• La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II comporte cinq réglages d’intensité. Un interrupteur à bascule instantané deux positions contrôle le On/Off et le fonctionnement des réglages de la source de la lampe DEL haute intensité. Appuyez brièvement sur l’interruptur vers le haut ou vers le bas pour mettre l’unité en marche. Faire basculer l’interrupteur vers le haut augmentera le réglage d’intensité. Faire basculer l’interrupteur vers le bas diminuera le réglage d’intensité.



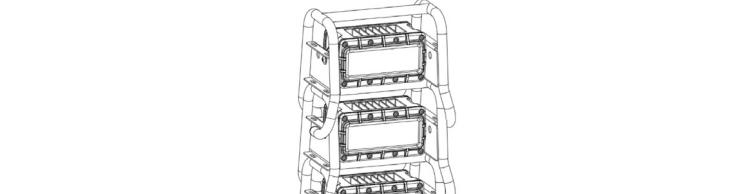
• Pour éteindre l’unité, maintenir l’interrupteur vers le haut ou le bas pendant 1 seconde. L’unité se rappellera le dernier réglage d’intensité.



• Es posible apilar hasta tres unidades de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II y situarlo en diferentes posiciones según sea necesario.



• Es posible apilar hasta tres unidades de la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II para aumentar la intensidad.

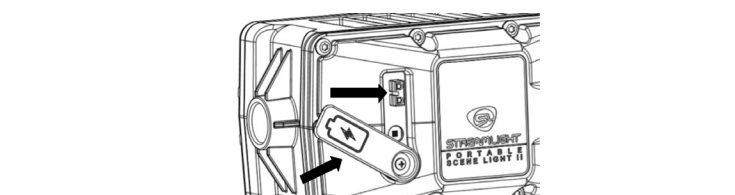


FRANÇAIS

• La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II puede colgarse de puertas, barandas, etc.

CARGA CA

Para cargar la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II, retire la tapa del puerto de carga e inserte el conector del cable de carga en el puerto de carga que hay junto a al visor. El conector del cable de carga está marcado y sólo cabe de una manera en el conector del puerto de carga. El visor leerá el porcentaje de carga. Una LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS puede necesitar desde unos minutos hasta 6 horas para cargarse completamente dependiendo del estado de carga de la pila. Una vez finalizada la carga, vuelva a colocar la tapa del puerto de carga.



FRANÇAIS

Nota: La LINTERNA PORTÁTIL DE ESCENAS II seguirá cargándose durante el funcionamiento de la linterna.

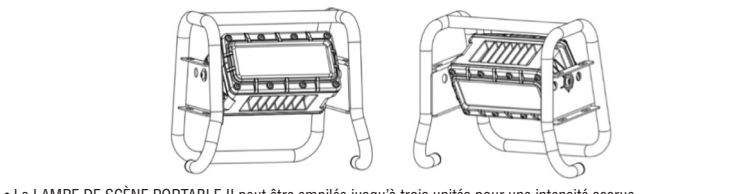
CARGA CC EN UN VEHÍCULO

La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II se cargará desde una fuente de CC de 12 V con un cable de corriente directa CC Streamlight (P/N 22050).

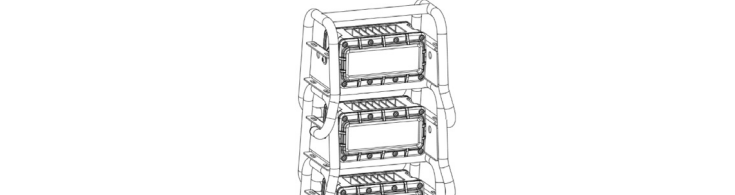
IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Asegúrese de que la instalación está protegida con fusible

FRANÇAIS

• La tête DEL de la LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II peut être tournée en diverses positions selon les besoins.



• La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II peut être empilée jusqu’à trois unités pour une intensité accrue.

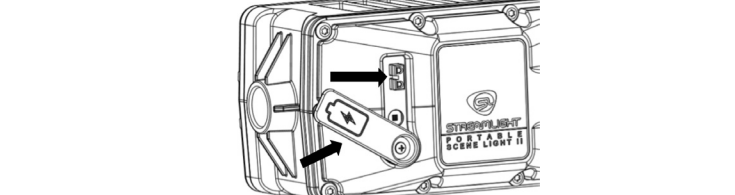


FRANÇAIS

• La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II peut s’accrocher aux portes, aux rampes, etc.

CHARGE CA

Pour charger la LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II, retirer le couvercle de port de charge et insérer le connecteur de cordon de charge dans le port de charge adjacent à l’écran. Le connecteur de cordon de charge est claveté et ne rentrera que d’une seule façon dans le connecteur de port de charge. L’écran affichera le pourcentage de charge. La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II peut avoir besoin de quelques minutes ou jusqu’à 6 heures pour se charger complètement en fonction de l’état de charge de la pile. Une fois la charge complétée, remettre en place le couvercle du port de charge.



Remarque : La pile de la LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II continuera de charger pendant que la lampe fonctionne.

CHARGE CC DANS VEHÍCULO

La LAMPE DE SCÈNE PORTABLE II chargera à partir d’une source CC en utilisant un cordon électrique direct CC Streamlight (Réf. 22050).

IMPORTANT : Avant d’effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l’esprit qu’une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer toutes les connexions avec des cosses

(Debe usarse un fusible de diez amperios en el borne positivo)
• El cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el cable de alimentación positivo rojo va en el conector que está inactivo cuando el fusible de seguridad del vehículo no está instalado.

Streamlight recomienda conectar la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si está conectada a una batería de un vehículo que no va a conducirse durante varios días, la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II consumirá 100mA por hora y es posible que haya que controlarla para evitar un agotamiento excesivo de la batería del vehículo. Cargar una LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II con la pila completamente descargada consume hasta 5 amperios hasta que la pila esté completamente cargada y hasta 100 mA continuamente en el mantenimiento. La LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS también consume aproximadamente 6,5 amperios-hora durante la carga y cuando funciona en el modo de “alimentación externa”.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defecto durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Conserve su recibo como prueba de compra.

MANTENIMIENTO

Si la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II necesita mantenimiento, le recomendamos que la devuelva al Departamento de reparaciones de Streamlight o a un Centro de mantenimiento autorizado de Streamlight. Si decide reparar la LINTERNA PORTÁTIL PARA ESCENAS II usted mismo, utilice **ÚNICAMENTE** piezas de recambio Streamlight oficiales y siga atentamente las instrucciones específicas incluidas con las piezas.

Para el mantenimiento de fábrica, póngase en contacto con nosotros en:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (si llama desde EE. UU.)
Fax: (800) 220-7007

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS

FRANÇAIS